



Tarasivka • Weston-on-Trent • Derby • DE72 2BU • Tel/Fax: 01332 700215

**ЗГОЛОШЕННЯ НА ТАБІР СУМЕНЯТ 25 ЛИПНЯ - 2 СЕРПНЯ 2009**

Прізвище:	Ім'я дитини:
Surname:	Childs First Name:
Дата народження:	Вік на день: 31/08/2009
Додаткова дитина менше 3 років:	
Ім'я:	Вік на день: 31/08/2009
Адреса: Address: ----- ----- -----	
Телефон:	Мобільний:
Ел. Пошта:	
Ім'я Батька:	Ім'я Матері:
Ім'я опікуна (під час таборування):	

У РАЗІ НЕГАЙНОЇ ПОТРЕБИ Ім'я та прізвище і Телефон	1. 2.
---	----------

Чи Ваша дитина вміє плавати?	Так	Ні	Володіння українською мовою (1- не володіє - 5 –дуже добре)
---------------------------------	-----	----	--

**ДЛЯ БАТЬКІВ /ОПІКУНІВ**

Надіємося, що батьки/опікуни будуть готові допомагати на таборі. Просимо зазначити ділянку в якій можете помагати.

Виховне звено	Технічне звено	Кухня
---------------	----------------	-------

**ЗАЯВА БАТЬКА/ МАТЕРІ/ ОПІКУНА**

<p>1. Зобов'язуюся повністю внести оплату за таборування. I agree to make full payment for camp</p> <p>2. У випадку матеріальної шкоди, зробленої на Таборі моєю дитиною, даю свою згоду повернути відшкодування. In the case of any material damage caused at camp by my child I agree to give full compensation.</p> <p>3. За невідповідну поведінку Команда може виключити мою дитину з Табору. For inappropriate behaviour komanda has the right to expel my child from camp.</p> <p>4. Я даю дозвіл на участь моєї дитини у розважальних змаганнях та виїжджати поза терен Тарасівки. I give my permission for my child to be involved in recreational activities and to leave the premises of the UYA Camp as part of any field trips that are part of the camp programme</p> <p>5. I give the UYA the right and permission to copyright, and/or use, and/or publish photographic portraits, pictures, or likenesses of my child depicted during his/her stay at camp, through any media, including, but not limited to newspapers and/or the Internet and, for art, advertising or any other lawful purpose.</p> <p>6. Моя дитина погоджується з всіма правилами в Таборовому Підручнику і я та моя дитина погоджуємося їх дотримуватися. My child is aware of all the rules and regulations as laid out in the Camp Handbook and I and my child agree to abide by them.</p>
---

<p>Зрозуміло що подана інформація на цій формі буде затримана на датабас для адміністративних потреб. I understand information supplied on this form will be held in a database for administration purposes.</p> <p>Дата: / / Підпис: .....</p>
---

<p>Підписи:(Без підписів Голови і Секретаря Осередку анкета недійсна!) Осередок: .....</p> <p>Голова Осередку:..... (Друковано) .....</p> <p>Секретар Осередку: ..... (Друковано) .....</p>
---

Чеки виписувати на: Ukrainian Youth Association  
Have you filled in your child's Medical Form?